

Guía de Gestión para Propietarios en Áreas Infestadas

ANTECEDENTES: La mosca manchada ("SLF", nombre científico *Lycorma delicatula*) fue introducida accidentalmente en los Estados Unidos alrededor del 2014, en cargamentos de piedra triturada enviados a una empresa en Pensilvania. Desde entonces, esta plaga se ha propagado involuntariamente a otros estados de muchas maneras, entre ellas haciendo autostop en vehículos, material de vivero y cobertizos y otros equipos de exterior.

CUATRO COSAS QUE DEBE SABER SOBRE LA MOSCA MANCHADA

- 1 SLF es una plaga invasiva que puede dañar la agricultura y provocar desagrado al estar al aire libre.
- 2 SLF no muerde, pica ni daña a personas o mascotas.
- 3 Si usted está en un área con una infestación conocida de SLF:
 - Revise su propiedad en busca de SLF y sus plantas hospedantes favoritas, árbol del cielo y la uva.
 - Considere instalar trampas, contratar a alguien para que trate el SLF o si es posible quitar el árbol del cielo de su propiedad (consulte **VIVIENDO CON SLF** a continuación para obtener más detalles).
- 4 Si usted ve SLF fuera de un área infestada conocida, tome una foto y reporte a <https://massnrc.org/pests/slf> (¿No está seguro? Vea este mapa: <https://bit.ly/SLFMapMA>)

QUÉ BUSCAR:

La apariencia de la mosca manchada cambia a lo largo del año. Esto es lo que debe buscar:

MASAS DE HUEVOS (Septiembre-Junio)



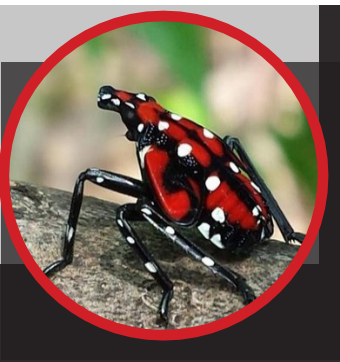
Masas planas y grises de una pulgada de largo, por lo general cubiertas con un revestimiento gris o beige ceroso, que contiene filas de huevos pequeños. Se puede encontrar en los árboles o cualquier otra superficie plana o lisa al aire libre.

NINFAS JÓVENES (Mayo-Julio)



Insectos diminutos, sin alas que son negros con manchas blancas. También llamadas ninfas de "etapa temprana"

NINFAS MÁS CRECIDAS (Julio-Septiembre)



Insectos pequeños, rojos y sin alas, con manchas blancas y negras. También llamadas ninfas de "etapa tardía".

ADULTAS (Agosto-Diciembre)



Busque insectos grandes, de al menos 1 pulgada de longitud, que tengan alas grisáceas con manchas negras y un conjunto de alas traseras por debajo marcadas con una gran mancha roja.

Una helada fuerte acaba con cualquier resto de SLF al final del año, pero sus masas de huevos sobrevivirán para incubar en la primavera siguiente. Los inviernos típicos de Nueva Inglaterra no son lo suficientemente fríos como para dañar las masas de huevos SLF.

IMPACTOS DE LA MOSCA MANCHADA

AGRICULTURA: Debido a que las viñas son una planta hospedadora preferida para la SLF, se espera que el mayor impacto de esta plaga sea en viñedos o áreas naturales donde hay mucha uva silvestre. También se han observado enjambres de adultos de esta plaga en grandes cantidades en huertos frutales, causando problemas durante la cosecha y afectando a las operaciones de recolección en los huertos propios. Se han observado ninfas alimentándose de plantas de vivero y otros cultivos agrícolas.

JARDINERÍA Y EL MEDIO AMBIENTE NATURAL: La mosca manchada es un insecto que se alimenta de savia. Su daño alimentario puede provocar el marchitamiento de plantas no leñosas o árboles jóvenes, y la exudación de savia y la muerte regresiva de las ramas en árboles más grandes u otras plantas leñosas. Este daño también puede hacer que las plantas sean más susceptibles a enfermedad, sequía u otros factores de estrés.



uvas de vinificación infestadas de SLF

La mosca manchada se alimenta de más de 100 especies de plantas diferentes, pero las plantas que corren mayor riesgo son las vides, el nogal negro y el árbol del cielo. Las vides pueden morir en tan sólo una temporada de alimentación con SLF, mientras que el impacto sobre el nogal negro y el árbol del cielo sólo es grave cuando son pequeños árboles jóvenes. El impacto a largo plazo en otras plantas varía de una especie a otra y todavía se está estudiando.



Árbol muy infestado cubierto de melaza y hongos.

CALIDAD DE VIDA: Las infestaciones intensas de mosca manchada pueden desalentarlo de pasar tiempo en su patio o visitar zonas naturales, especialmente mientras las moscas adultas pululan a finales del verano. El producto de desecho pegajoso producido por estos insectos, conocido como melaza, se acumula en todas las plantas, vehículos, patios y cualquier otra cosa debajo de donde SLF se está alimentando. La melaza es muy difícil de eliminar, atrae a insectos que pican y favorece la aparición de un hongo conocido como moho de hollín, que puede impedir el crecimiento de las plantas si cubre las hojas y es resbaladizo en superficies planas. También se ha encontrado que la melaza de SLF causa el crecimiento de otros hongos y bacterias que tienen mal olor.

La gente suele preguntar si la mosca manchada muerde, pica o es peligrosa. SLF no puede picar y no se sabe que muerda o ataque a personas o animales. Además, aunque es mejor evitar que su mascota consuma un gran número de cualquier insecto que se encuentre en la naturaleza, no existen pruebas científicas de que la mosca manchada sea venenosa si se ingiere.

ESFUERZOS DEL ESTADO PARA HACER FRENTE AL SLF

El Departamento de Recursos Agrícolas de Mass. (MDAR) tiene un equipo de inspectores que monitorean las vías de alto riesgo, estudian las áreas donde se ha encontrado SLF y responden a los informes del público. Cuando se encuentra una nueva población, estos equipos estudian cuidadosamente el área para determinar la extensión de la infestación. Si usted o alguien cercano encuentra SLF, es posible que vea equipos de inspección del MDAR, sus socios del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA) o el Departamento de Conservación y Recreación de Massachusetts (DCR) revisando los árboles de su zona. Los inspectores tienen la autoridad reguladora para inspeccionar SLF ([M.G.L. c. 128, Sección 24](#)), pero pedirán permiso antes de entrar en una propiedad. Si los propietarios no están en casa en el momento de la inspección, el equipo generalmente dejará la información en la puerta y luego revisará la propiedad para ver si hay signos de SLF. MDAR también puede pedir permiso a los propietarios para instalar trampas para monitorear SLF.

Los propietarios deben revisar la sección de **VIVIENDO CON SLF** a continuación para determinar la mejor manera de manejar las infestaciones de SLF en su propia propiedad. Los recursos estatales son limitados, pero para ciertas infestaciones de alta prioridad, MDAR puede ayudar con los esfuerzos de manejo, incluyendo monitoreo, tratamientos con pesticidas, remoción de árboles, y / o entrenamiento a propietarios para evitar que SLF salga del área. Incluso si no podemos erradicar completamente la mosca manchada, la ralentización de la propagación de esta plaga le da al estado más tiempo para desarrollar mejores métodos para manejarla, y nos da la oportunidad de reducir el impacto si SLF se establece en todo Massachusetts.

VIVIENDO CON SLF

Tratar con SLF en su propiedad puede ser un desafío, dependiendo de cuán grave sea el nivel de infestación y de la cantidad de árbol de cielo tenga en o cerca de su propiedad. Practique los siguientes cuatro pasos para minimizar los impactos de esta plaga:

1. **INSPECCIONE:** Revise los árboles y cualquier otro artículo en la propiedad que podría tener SLF adultos, ninfas o masas de huevos. Evite estacionar debajo de árboles infestados e inspeccione su vehículo antes de salir de su propiedad. Utilice nuestra Lista de Verificación para Residentes en Áreas Infestadas o Cerca de Ellas (<https://bit.ly/SLFResidentGuide>) para obtener una lista de verificación detallada de inspección.
2. **MONITOREE:** Identifique todas las plantas hospedantes preferidas de la mosca manchada (árbol del cielo, uva, nogal negro, abedul, arce) en su propiedad. Revise regularmente para detectar signos de mosca manchada, incluidas las masas de huevos.
3. **REPORTE:** Si encuentra masas de huevos SLF o SLF, saque una foto y repórtela a nuestro sitio web de informes: <https://bit.ly/SLFreportMA>
4. **GESTIONE:** Hay varias opciones para gestionar una infestación de SLF en su propiedad, dependiendo del nivel de infestación, los recursos que tenga disponibles y si tiene plantas hospedantes en su propiedad. Una descripción detallada de las opciones que tiene disponibles se proporciona en la sección **HERRAMIENTAS PARA GESTIONAR SLF** a continuación.

HERRAMIENTAS PARA LA GESTIÓN DE SLF

GESTIÓN NO QUÍMICA

- **Trampas:** Hay dos tipos principales de trampas utilizadas para atrapar moscas manchadas: Trampas circulares y bandas adhesivas. Ambas trampas se colocan en los árboles y utilizan el movimiento natural de SLF hacia arriba y hacia abajo del árbol a lo largo del día para atrapar a los insectos. Si decide utilizar bandas adhesivas, asegúrese de colocar una protección elevada de alambre de malla alrededor para evitar que pájaros, murciélagos y otros animales no objetivo queden atrapados en la superficie adhesiva. Puede aprender a construir ambos tipos de trampas aquí: <https://bit.ly/SLFTrapping>.



Banda adhesiva con malla protectora

- **Extracción de Masas de Huevos:** Las masas de huevos pueden ser destruidas raspándolas de la superficie en la que las encuentra, usando una tarjeta de plástico o una espátula. Presione y aplaste los huevos mientras los raspa, y escuche un sonido de estallido para asegurarse de que los ha aplastado. O arrastre las masas de huevo directamente a una bolsa de plástico u otro recipiente lleno de alcohol o agua jabonosa, y déjelas durante al menos 24 horas antes de desecharlas. Asegúrese de revisar cualquier superficie plana para encontrar masas de huevos, no solo árboles.
- **Extracción de adultos/ninfas:** Si observa un pequeño número de adultos o ninfas del SLF, especialmente en vehículos o en materiales que se están trasladando fuera de una zona infestada, aplaste o rompa los insectos para destruirlos. La eliminación manual de los insectos no es eficaz para controlar infestaciones mayores.

ELIMINACIÓN DEL ÁRBOL ANFITRIÓN



Árbol del cielo (Ailanthus altissima)

Los propietarios a menudo preguntan si tiene sentido cortar el árbol del cielo u otras plantas hospedantes de SLF, especialmente porque el árbol del cielo es en sí mismo una especie invasora. Aunque la eliminación de las plantas hospedadoras puede tener beneficios, como la disminución de la acumulación de melaza y moho de hollín, no es probable que reduzca permanentemente los niveles de SLF en su propiedad. Árbol del cielo también puede ser difícil y costoso de matar, por lo que esto puede no ser una opción para todos los propietarios.

Si decide eliminar el árbol del cielo, se debe usar un herbicida para matar el sistema radicular. Una opción de ahorro de costos sería centrarse únicamente en la eliminación de árboles del cielo femeninos, a fin de evitar la producción adicional de semillas. Cualquier planta masculina que quede puede ser tratada con un insecticida sistémico (ver sección **CONTROL QUÍMICO** más abajo) que matará a SLF a medida que se alimentan. Una empresa con experiencia con aplicadores de herbicidas autorizados es típicamente necesaria para ayudar con la eliminación del árbol del cielo,

especialmente si los árboles están creciendo contra edificios u otros lugares difíciles. Si decide intentar eliminar el árbol del cielo por su cuenta, tenga cuidado de evitar que la savia de esta planta entre en contacto con su piel. Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo tratar con el árbol del cielo, vea esta guía de la Extensión de la Universidad de Rutgers: <https://bit.ly/TOHremoval>

MÁS SOBRE LA GESTIÓN

CONTROL QUÍMICO

MDAR recomienda que los residentes solo usen tratamientos químicos en áreas con fuertes infestaciones de mosca manchada, y en casos donde ninguna otra técnica de manejo sería efectiva.

Las aplicaciones de pesticidas para matar a la mosca manchada se realizan mejor por un aplicador de pesticidas capacitado y autorizado. Asegúrese de que cualquier empresa que contrate cuente con personas autorizadas para realizar la aplicación. Si decide usar un pesticida en su propiedad, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de la etiqueta cuidadosamente. Esto ayudará a garantizar que el producto sea eficaz y se utilice de manera segura. Todas las aplicaciones, ya sea hechas por usted o por alguien que usted contrate, deben hacerse de acuerdo con la ley y las regulaciones estatales (vea <https://www.mass.gov/law-library/333-cmr>).

Hay varios tipos de aplicaciones de plaguicidas que se pueden llevar a cabo, dependiendo de la etapa de vida de la SLF y la época del año:

TRATAMIENTO DE SLF ADULTOS O NINFAS

- **Insecticida de contacto:** Todos los productos que contienen los siguientes ingredientes activos han demostrado matar eficazmente el SLF cuando el insecto entra en contacto con el pesticida*:
 - **Bifentrina** (piretroide)
 - **Beta-ciflutrina** (piretroide)
 - **Carbarilo** (carbamato)
 - **Piretrinas naturales**
 - **Zeta-cipermetrina** (piretroide)

Algunos productos pueden tener actividad residual, por lo que cualquier SLF que entre en contacto con el área tratada será matado hasta por 2 semanas después de una aplicación. El insecticida de contacto debe aplicarse a las plantas después de que hayan florecido, y puede tener una eficacia limitada si se aplica después de octubre, cuando la actividad de los insectos disminuye.

- **Insecticida sistémico:** Los productos que contienen ingredientes activos como **dinotefuran** o **imidacloprid** (ambos neonicotinoides) se pueden aplicar a las plantas o al suelo alrededor de las plantas y son absorbidos por las raíces, tallos y hojas, de modo que cualquier SLF que se alimenta de las plantas, muere. Los productos sistémicos suelen durar más que los de contacto, pero tardan en penetrar en la planta, especialmente en los árboles más grandes, y sólo deben aplicarse cuando las plantas están en crecimiento activo, pero han terminado de florecer (en Massachusetts, normalmente de Julio a Septiembre). Los productos que contienen dinotefuran e imidacloprid deben ser aplicados por un aplicador de pesticidas autorizado.



MÁS SOBRE CONTROL

QUÍMICO DE GESTIÓN, cont.

TRATAMIENTO DE MASAS DE HUEVO SLF

- **Ovicida de contacto:** Se ha demostrado que los **aceites hortícolas** (ya sean productos derivados del petróleo o productos derivados de vegetales que contengan soja u otros aceites) aplicados a las masas de huevos a finales del invierno o a principios de la primavera ejercen cierto control sobre SFL, y pueden ser útiles para tratar las masas de huevos en los casos en que sea demasiado difícil rasparlas. Los aceites son a menudo una opción menos tóxica en comparación con otros pesticidas, pero deben aplicarse a un alto volumen y en condiciones climáticas correctas para ser eficaces. Estos productos son aplicados mejor por un profesional autorizado y cualquiera que los use debe tener cuidado de seguir las instrucciones en la etiqueta.

Para obtener información detallada sobre las opciones de tratamiento, consulte esta guía de la Extensión del Estado de Penn: <https://extension.psu.edu/spotted-lanternfly-management-guide>



Masas de huevo SLF en un árbol de abedul



Las masas de huevo SLF pueden esconderse en cualquier superficie plana. Revise los muebles de exterior, el equipo de juegos infantiles y los vehículos.

¿TIENE PREGUNTAS?

Última información de Massachusetts SLF: <https://massnrc.org/pests/slf>
Para otras preguntas, envíe un e-mail a slf@mass.gov

Última actualización: 05/2023